

RUDDERSAFE

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Ruddersafe Tipo Volvo Penta

Per piedi poppieri e Duoprop Volvo Penta 280/290

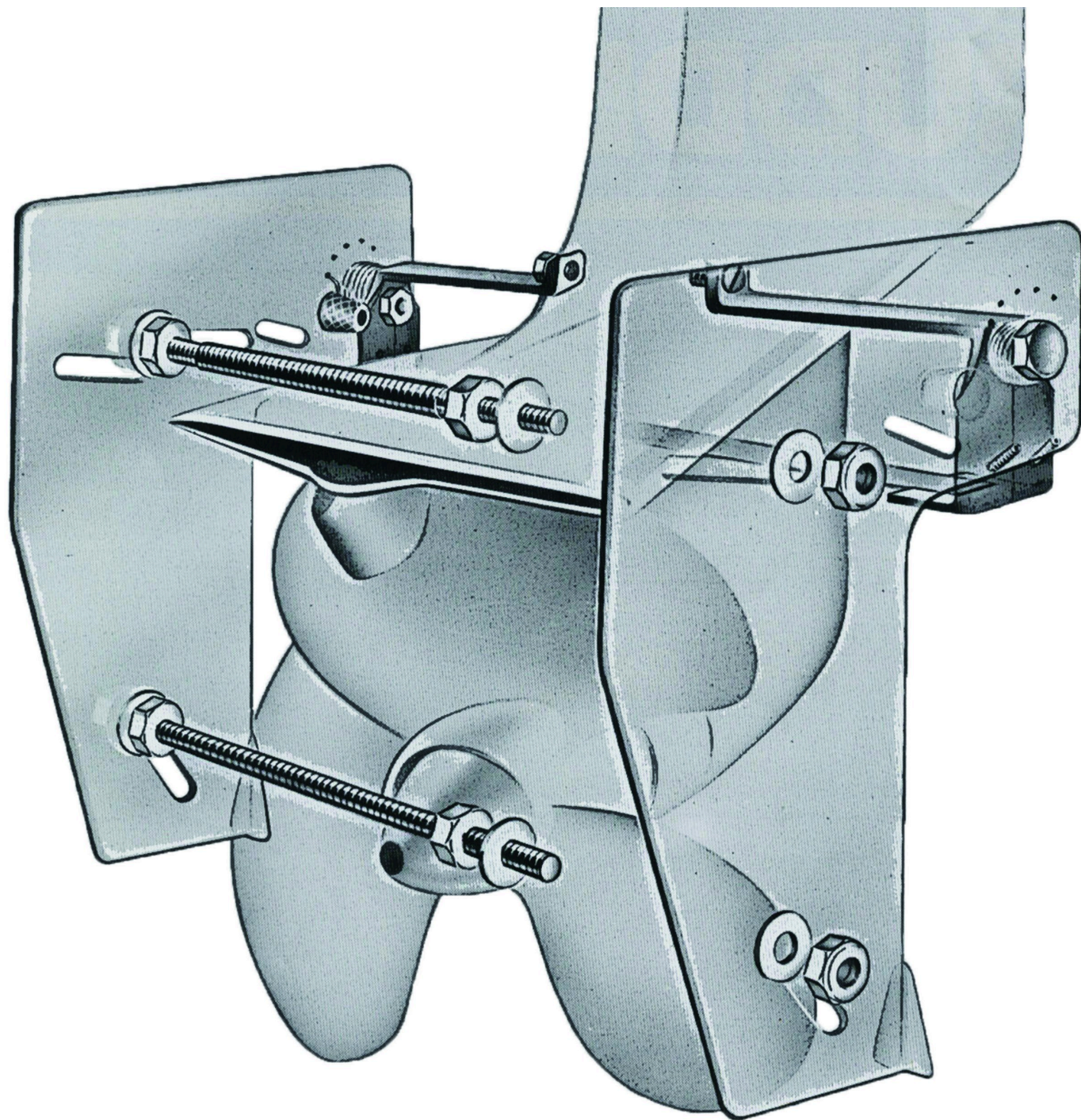
Il doppio timone per una migliore manovrabilità a
bassa velocità e a marcia indietro

IT

Lingua
Italiano

Ulteriori informazioni e assistenza

Domande sull'installazione o sul modello corretto? Visitare
ruddersafe-shop.com oppure inviare un'e-mail a info@ruddersafe-shop.com.



Prima di iniziare

1. Leggere l'intero manuale prima di installare il Ruddersafe e seguire scrupolosamente le istruzioni.
2. Verificare il contenuto della confezione confrontandolo con le parti illustrate nella pagina dei componenti del presente manuale.
3. Le lettere e i numeri nelle istruzioni si riferiscono ai componenti e ai fori indicati nella pagina dei componenti.
4. L'installazione richiede circa 20 minuti. Non è necessario eseguire alcun foro sull'imbarcazione, sulla piastra anticavitazione o sul motore.
5. Spegner il motore e assicurarsi che non possa essere avviato durante l'installazione.



IMPORTANTE: serrare le staffe solo ed esclusivamente a mano

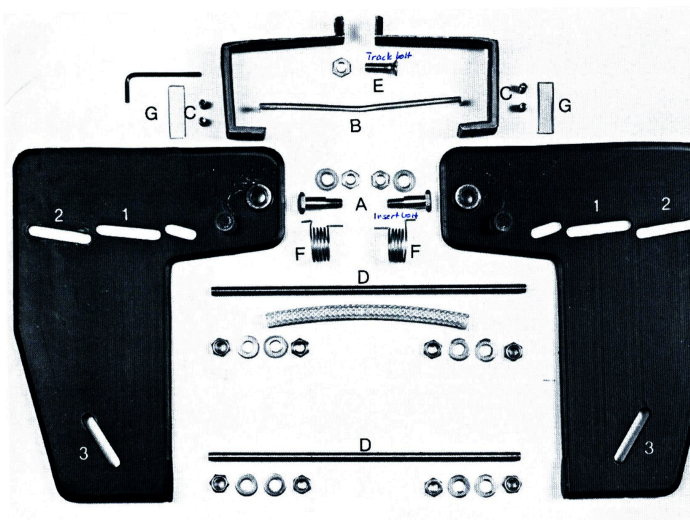
Serrare sempre i bulloni e le viti delle staffe Ruddersafe a mano, con una normale chiave o con la chiave a brugola in dotazione. Non utilizzare mai utensili elettrici, come avvitatori a batteria o avvitatori a impulsi, e non stringere eccessivamente. Un serraggio eccessivo può danneggiare le staffe o causarne la rottura. Un serraggio saldo è sufficiente.

Attrezzi necessari (non in dotazione)

Chiave fissa o ad anello, chiave a rullino, pinza a pappagallo, metro pieghevole e cacciavite.

Solo attrezzi manuali: nessun utensile elettrico.

Componenti (in dotazione)



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Per ottenere le massime prestazioni dal vostro Ruddersafe, procedere all'installazione con la massima cura. Verificare il contenuto della confezione con la pagina dei componenti e studiare il disegno sulla copertina, in modo da comprendere come si assemblano le parti.



1. Avvitare a mano le viti di fermo (C) nelle staffe, senza attraversare la piastra. Assicurarsi che le viti si inseriscano correttamente nei fori filettati inclinati. Lubrificare questi fori con grasso.



2. Le molle a spirale (F) sono destrorse e sinistrorse. La molla contrassegnata in verde è per la pala destra del timone, quella rossa per la pala sinistra. Posizionare le molle sul cuscinetto della pala del timone con il braccio della molla provvisto di marcatura colorata inserito nel foro di regolazione più posteriore (vedere freccia).

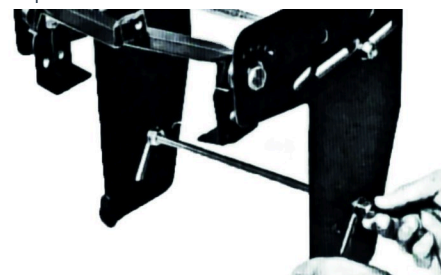
Montaggio delle pale del timone



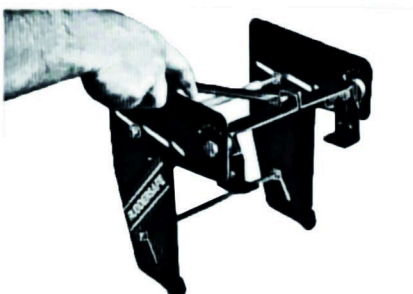
4. Serrare il bullone a mano con una chiave e bloccarlo con il controdado sottile all'estremità del bullone (vedere freccia). Non stringere eccessivamente.



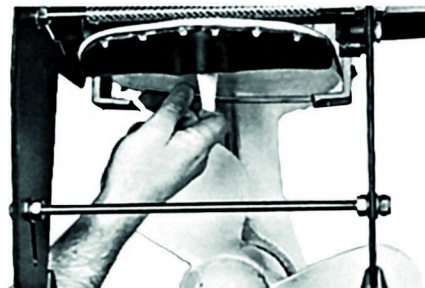
3. Inserire il bullone (A) con la rondella nella pala del timone, in modo che sporga di circa 5-6 mm sul lato interno della pala. Montare la mezza staffa corrispondente sulla molla con il bordo smussato rivolto verso il braccio della molla (freccia 1), in modo che il braccio della molla si trovi sulla parte anteriore della staffa (freccia 2). Avvitare a mano il bullone (A) nella staffa. A causa della tensione della molla, è necessario applicare una certa forza per mantenere la staffa in posizione. Assicurarsi che la molla non rimanga incastrata tra la staffa e il supporto. Muovere la staffa per verificare che si sposti liberamente e che venga respinta dalla molla.



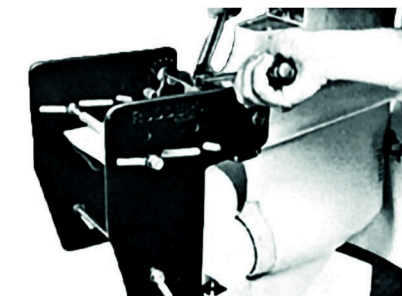
5. Montare il bullone (D) con la boccola in plastica sulla pala del timone attraverso il foro n. 2. Montare l'altro bullone (D) nella parte superiore del foro n. 3. Con un motore dotato di un passo dell'elica accentuato, può essere necessario inserire il bullone superiore nel foro n. 1.



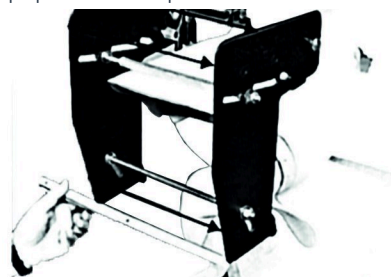
6. Avvitare il tirante (E) di circa 3-4 giri nelle mezzestaffe. Il timone è ora pronto per essere montato sulla piastra anticavitazione.



7. Avvicinare il timone alla piastra anticavitazione finché il bullone superiore (D) non poggia contro la piastra stessa. Inserire il tirante trasversale superiore (B) nelle scanalature della staffa.



9. Assicurarsi che la staffa sia perpendicolare alla piastra anticavitazione. La distanza libera tra l'elica e ciascuna pala del timone deve essere di almeno 40 mm. Regolarla spostando il bullone superiore (D) lungo la scanalatura o spostando la staffa longitudinalmente. Serrare saldamente a mano il controdado all'estremità del tirante (E). Verificare ancora una volta che la staffa sia perfettamente perpendicolare alla piastra anticavitazione.

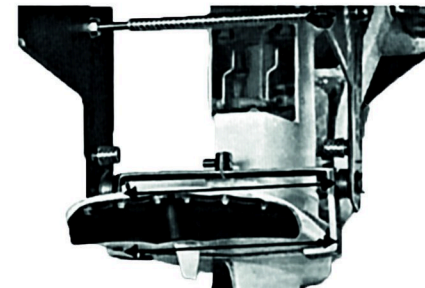


11. La distanza tra le pale del timone deve essere identica in tutti i punti indicati, con una tolleranza massima di 1 mm. Se la fessura è maggiore e le pale non sono parallele, il timone potrebbe muoversi su e giù con difficoltà.

Per prevenire il sovrasterzo (timone pesante), il Ruddersafe è progettato per sollevarsi gradualmente dall'acqua non appena l'imbarcazione entra in planata. Le molle (F) impediscono al timone di sollevarsi troppo presto. Testare il timone con le molle posizionate nel foro di regolazione centrale e, se necessario, spostare i bracci delle molle finché l'imbarcazione non mantiene la rotta.

Il Ruddersafe è realizzato con materiali resistenti alla corrosione con finitura epossidica termoindurita. Per l'uso in acqua di mare, trattare tutte le parti con antifouling. Carteggiare leggermente il timone prima di applicare l'antifouling.

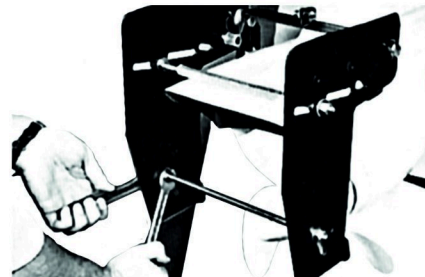
Dopo 5-10 ore di funzionamento, controllare tutti i dadi e i bulloni del timone e riserrarli a mano, se necessario.



8. Sollevare la staffa in modo che il tirante trasversale sia a stretto contatto con la superficie inferiore della piastra anticavitazione. Premere il timone saldamente contro la piastra anticavitazione. Avvicinare le mezzestaffe tra loro mediante il tirante (E), ma solo quanto basta per mantenere uguale la distanza tra le due mezzestaffe in alto e in basso (freccia 1).



10. Posizionare gli spessori di riempimento (G) sulla piastra anticavitazione (vedere freccia) e serrare a mano le viti di fermo (C) con la chiave a brugola in dotazione. Non stringere eccessivamente le viti di fermo.



12. Se le pale del timone non sono parallele, regolare i dadi su un lato. Serrare i dadi a mano e ricontrollare gli altri raccordi. Verificare che il timone si muova normalmente verso l'alto e verso il basso e che l'elica giri liberamente.